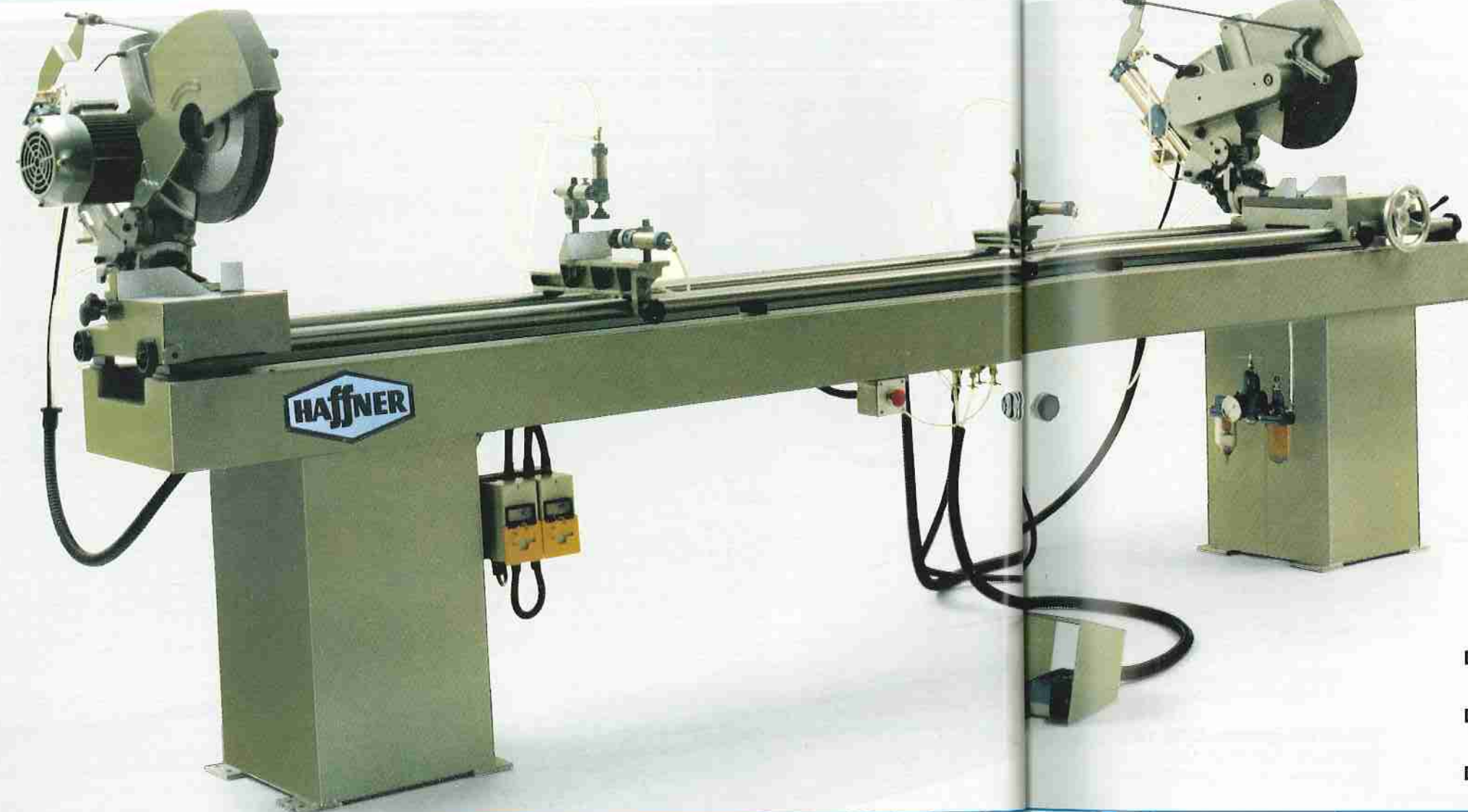


NEU
NEW
NOUVEAU



DGS 180/181/182 jetzt lieferbar mit preiswerter Positionierelektronik ECO

DGS 180/181/182 now available with the advantageous electronic positioning ECO

DGS 180/181/182 maintenant livrable avec commande de positionnement ECO à prix économique



Doppelgehrungssäge DGS 182

- Die ideale Maschine für den Holz-, kunststoff- und aluminiumverarbeitenden Betrieb.
- Durch den speziellen Säge Tisch können kleinste Werkstücke noch gesägt werden. Z.B. 110 mm Werkstücklänge bei 45° geneigt.
- Beide Sägeaggregate sind bis 45° dreh- und neigbar und bei 90°, 22,5° und 45° links und rechts einrastbar.
- Präzises Einstellen der Werkstücklänge durch Skala und zusätzliche Feineinstellung.
- Bei unseren Doppelgehrungssägen ist das linke Aggregat feststehend und das rechte Aggregat mit einem Handrad leicht verstellbar.
- Die Drehtische sind aus stabilstem Grauguß. Deshalb größte Präzision beim Zuschnitt.
- Gehärtete und geschliffene Gleitführungen.
- Beide Sägeaggregate können separat eingeschaltet werden.
- Serienmäßig hydropneumatische Vorschubzylinder.

Normalzubehör:

Zwischenauflage für lange Werkstücke. Kompl. pneum. Spannvorrichtung mit 2 senkrechten und 2 waagrechten Spannzylindern, hydropneumatische Vorschubzylinder, Wartungseinheit, Fußschalter, 2-Hand-Schaltung, Satz Schlüssel, Bedienungsanleitung.

Best.-Nr. 1820000



Double mitre saw DGS 182

- The ideal machine for every wood-, PVC- and aluminium working factory.
- Due to a special saw table it's possible to cut also small workpieces. Minimum length of workpiece 110 mm/45° tilted.
- Both sawheads are turn- and tiltable until 45° and have automatic locking at 90°, 22,5° and 45° – both sides.
- The exactly cutting length can be adjusted by scale and an additional vernier adjustment.
- The left sawhead is fixed and the right head is easy movable by hand wheel.
- Strong and stable gray iron table with large round plate. That means high precision in cutting profiles.
- Hardened and finished sliding guides.
- Both sawing units can be operated separately.
- Hydropneumatic feeding of sawheads as standard equipment.

Standard equipment:

Workpiece support for long pieces. Complete pneumatic equipment with maintenance unit and foot pedal, 2 vertical and 2 horizontal clamping cylinders, hydropneumatic feeding of sawheads, spanners and operating instructions.

Order No. 1820000



Tronçonneuse double DGS 182

- La machine idéale pour les atelier PVC et alu.
- Les tables de sciage spéciales permettent de débiter des petites pièces jusqu'à 110 mm de longueur, incliné en 45°.
- Les deux têtes de sciage sont orientables et inclinables. Enclenchement à 90°, 22,5° et 45° à gauche et à droite.
- Positionnement précis de la longueur de coupe par règle et réglage minutieux supplémentaire.
- Nos tronçonneuses doubles comportent une unité de sciage fixe et une unité mobile. Le déplacement du chariot mobile est facilité par un système d'entraînement actionné par un volant.
- Les tables tournantes sont en fonte et garantissent une meilleure précision de coupe.
- Les guidages à glissement sont trempés et rectifiés.
- Chaque unité de sciage peut être commandée et utilisée séparément.
- Vérins hydropneumatiques pour l'avance des têtes de sciage.

Accessoires standards:

Support intermédiaire pour pièces longues. Equipement pneumatique avec 2 presseurs verticaux et 2 presseurs horizontaux, avance hydropneumatique, conditionnement d'air, commande à pédale, notice et clés de service.

Réf. 1820000





Technische Daten und Zubehör

Technical data and extras

Caractéristiques techniques et accessoires en option



Technische Daten DGS 180/182

2x1100 Watt
220/380 V, 50 Hz (9,2/5,3 A)
3800 min.
330x30 mm

Motoren
Spannung – Drehstrom
Drehzahl
Sägeblatt-Durchmesser
Schnittbereich
(siehe Schnittdiagramm)

Kleinste Schnittlänge
45° geneigt (DGS 182)
45° geschwenkt (DGS 182)
90° (DGS 182)
45° geneigt (DGS 180)
45° geschwenkt (DGS 180)
90° (DGS 180)

3335 mm
380 kg
Schnittlänge max.
(DGS 180+182)
Gewicht

Achtung: Bei elektronischer Ausrüstung verändern sich die Mindestschnittlängen

Technische Daten DGS 181

2x1500 Watt
220/380 V, 50 Hz (9,2/5,3 A)
3200 min.
400x30 mm

Motoren
Spannung – Drehstrom
Drehzahl
Sägeblatt-Durchmesser
Schnittbereich
(siehe Schnittdiagramm)
Kleinste Schnittlänge
Schnittlänge max.
Gewicht

500 mm
3550 mm
510 kg

Achtung: Bei elektronischer Ausrüstung verändern sich die Mindestschnittlängen



Technical data DGS 180/182

Motors
Voltage 3-phase
Speed
Sawblade dia.
Cutting capacity
(ref. cutting diagram)

Minimum length of cut
45° tilted (DGS 182)
45° turned (DGS 182)
90° (DGS 182)
45° tilted (DGS 180)
45° turned (DGS 180)
90° (DGS 180)

Maximum length of cut
(DGS 180+182)
Net weight

Attention: other minimum length with electronic-equipment

Technical data DGS 181

Motors
Voltage 3-phase
Speed
Sawblade dia.
Cutting capacity
(ref. cutting diagram)
Minimum length of cut
Maximum length of cut
Net weight

Attention: other minimum length with electronic-equipment



Caractéristiques techniques DGS 180/182

Moteurs
Tension triphasé
Vitesse de la lame
Diamètre de lame
Capacité de coupe
(voir diagramme de coupe)

Distance mini entre-lames
45° incliné (DGS 182)
45° orienté (DGS 182)
90° (DGS 182)
45° incliné (DGS 180)
45° orienté (DGS 180)
90° (DGS 180)

Distance maxi entre lames
(DGS 180+182)
Poids net

Attention: changement de distance mini entre-lames avec équipement électronique

Caractéristiques techniques DGS 181

Moteurs
Tension triphasé
Vitesse de la lame
Diamètre de lame
Capacité de coupe
(voir diagramme de coupe)
Distance mini entre-lames
Distance maxi entre lames
Poids net

Attention: changement de distance mini entre-lames avec équipement électronique

Best.-Nr. Order No./Réf.

18010200
18010300
18010400

Rahmen-/Flügel-/Anschlag
Sprüheinrichtung
Hydropneumatische
Vorschubzylinder

Frame-/sash-stop
Spray cooling device
Hydropneumatic saw feed

Butée pour ouvrants-dormants
Lubrification des lames
Vérins hydropneumatiques pour l'avance des têtes

18011000
18111500

Pneum. Spannung waagrecht
Schnellvorlauf-Vorrichtung

Horizontal pneumatic clamping device
Quick counter-recoil motion of sawblade

Serrage pneumatique horizontal
Avance rapide

18016000

Absolute Digitalanzeige für
DGS 180/181/182

Digital read out for
DGS 180/181/182

Affichage digital pour
DGS 180/181/182

95000000

Abblaseinrichtung

Airgun

Pistolet de dépolluissage

19010100

Drehstromabsaugung

Swarf extracting unit 3-phase

Aspiration triphasé

95100000

Elektronik D+M

Electronic D+M

Electronique ECO

95100000

Elektronik ECO
3 PS Motoren (2 Stück). Zus. Umbauarbeiten notwendig. Bitte fragen Sie unseren Verkauf.

Electronic ECO
Motor 3 HP (2 pieces). Additional modifications necessary. Please ask our sales department.

Moteur 3 CV (2 pièces). Modifications nécessaires. Demandez notre dep. de vente s.v.p.

71533300

Sägeblatt HM,
330x30 mm, 96 Zähne, neg., für Alu

Saw blade TCT,
330x30 mm, 96 teeth, for aluminium

Lame carbure,
330x30 mm, 96 dents, pour alu

71583330

Sägeblatt HM,
330x30 mm, 104 Zähne, pos., für Holz

Saw blade TCT,
330x30 mm, 104 teeth, for wood

Lame carbure,
330x30 mm, 104 dents, pour bois

71533400

Sägeblatt HM, 400x30 mm,
96 Zähne, für PVC+Alu

Saw blade TCT,
400x30 mm, 96 teeth, for PVC+alu

Lame carbure,
400x30 mm, 96 dents, pour PVC+alu

71583400

Sägeblatt HM,
400x30 mm, 132 Zähne, pos., für Holz

Saw blade TCT,
400x30 mm, 132 teeth, for wood

Lame carbure,
400x30 mm, 132 dents, pour bois

95000000

Abaugadapter

Connection piece to swarf
extractor hose

Raccord pour aspiration



Schnittdiagramm DGS 180/181/182

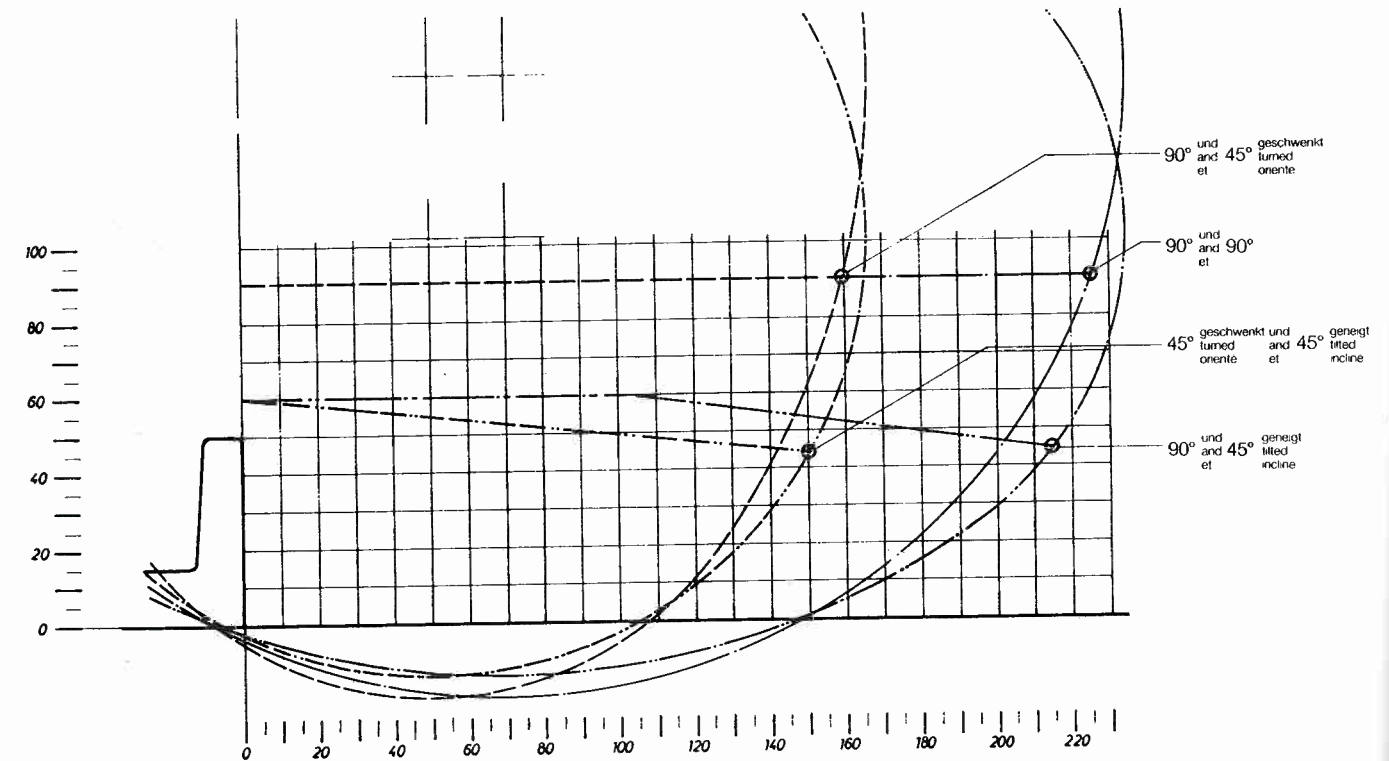
Cutting diagram DGS 180/181/182

Diagramme de coupe DGS 180/181/182

Schnittdiagramm DGS 180/182

Cutting diagram DGS 180/182

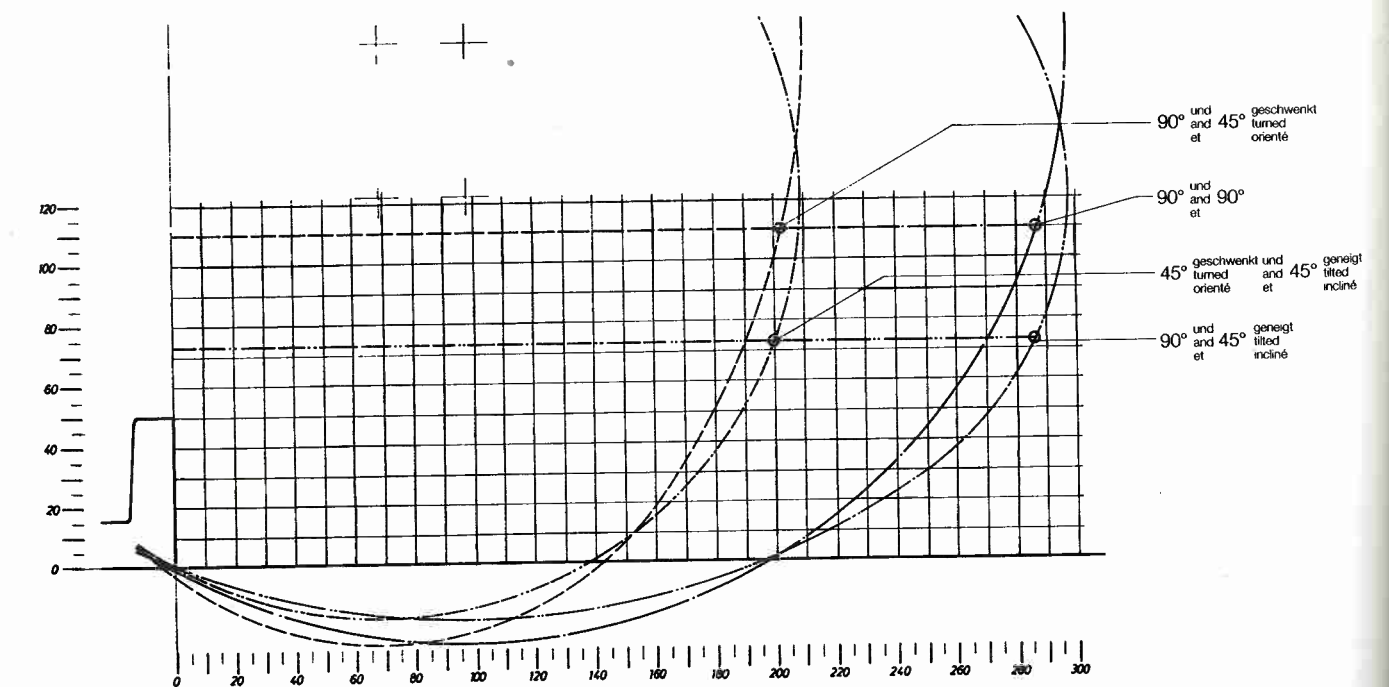
Diagramme de coupe DGS 180/182



Schnittdiagramm DGS 181

Cutting diagram DGS 181

Diagramme de coupe DGS 181





Doppelgehrungssäge DGS 181

Double mitre saw DGS 181

Tronçonneuse double DGS 181



Doppelgehrungssäge DGS 181

- Mit dem 400er Sägeblatt ist unsere DGS 181 besonders geeignet zum Schneiden von großen Aluminium-, Kunststoff- und Holz-Profilen.
- Serienmäßig hydropneumatische Vorschubzylinder.
- Beide Sägeaggregate sind bis 45° dreh- und neigbar. Dadurch Außen- und Innenmaßablesung möglich.
- Aggregate rastbar bei 90° sowie bei 22,5° und 45° links und rechts.
- Präzises Einstellen der Werkstücklänge durch Skala und zusätzliche Feineinstellung.
- Bei unseren Doppelgehrungssägen ist das linke Aggregat feststehend und das rechte Aggregat mit einem Handrad leicht verstellbar.
- Die Drehtische sind aus stabilstem Grauguß. Deshalb größte Präzision beim Zuschnitt.
- Gehärtete und geschliffene Gleitführungen.

Normalzubehör:

Zwischenauflage für lange Werkstücke. Hydropneumatische Vorschubzylinder, Kühlprüheinrichtung, 2 senkrechte und 2 waagrechte Spannzylinder, Schnellvorlauf-Vorrichtung, Wartungseinheit, Fußschalter, 2-Hand-Schaltung, Satz Schlüssel, Bedienungsanleitung.

Best.-Nr. 181 0000



Double mitre saw DGS 181

- With a sawblade of 400 mm dia. our DGS 181 is especially suitable for large profiles in aluminium, PVC and wood.
- Hydropneumatic feeding of sawheads as standard equipment.
- Both sawheads are turn- and tiltable until 45°.
- Locking of sawheads at 90° and also at 22,5° and 45° both sides.
- The exactly cutting length can be adjusted by scale and an additional vernier adjustment.
- The left sawhead is fixed and the right head is easy movable by hand wheel.
- Strong and stable gray iron table with large round plate. That means high precision in cutting profiles.
- Hardened and finished sliding guides.

Standard equipment:

Workpiece support for long pieces. Hydropneumatic sawhead feed, spray cooling device, 2 vert. and 2 horiz. clamping devices, quick counterrecoil motion of sawblade, air treatment unit, spanners and operating instructions.

Order No. 181 0000



Tronçonneuse double DGS 181

- Par les lames de 400 mm Ø notre DGS 181 est particulièrement susceptible de débiter les profilés en alu, PVC et du bois.
- Vérins hydropneumatiques pour l'avance des têtes de sciage.
- Les deux têtes de sciage sont orientables et inclinables. De ce fait, possibilité de coupes sur mesures extérieures et intérieures.
- Enclenchement à 90°, 22,5° et 45° à gauche et à droite.
- Positionnement précis de la longueur de coupe par règlette et réglage minutieux supplémentaire.
- Nos tronçonneuses doubles comportent une unité de sciage fixe et une unité mobile. Le déplacement du chariot mobile est facilité par un système d'entraînement actionné par un volant.
- Les tables tournantes sont en fonte et garantissent une meilleure précision de coupe.
- Les guidages à glissement sont trempés et rectifiés.

Accessoires standards:

Support intermédiaire pour pièces longues. Avance hydropneumatique des têtes de sciage, lubrification, 2 presseurs verticaux et 2 presseurs horizontaux, avance rapide, conditionnement d'air, commande à pédale, notice et clés de service.

Réf. 181 0000

www.noehsmann.com